

REGIE MUNICIPALE

THÉÂTRE  
DES CÉLESTINS

COMÉDIE DE LYON

DIRECTEURS

JEAN MEYER

ALBERT HUSSON

Du 19 Avril au 11 Mai 1972

“rhinocéros”

D' EUGENE IONESCO

MISE EN SCENE DE GUY LAUZIN

DECORS DE JACQUES NOEL



*Rendez-vous  
des Vedettes*

RESTAURANT

Grillades  
au feu de bois  
Fruits de mer  
Gratinée

**Le  
Métropole**

2, rue Stella - Lyon 2  
Téléphone : 42 07 17

*Après le spectacle, pour votre détente*

**La Station Métro Club**  
Discothèque ouverte jusqu'à l'aube



PHOTO H. ROGER-VIOLETT

EUGENE IONESCO



# brasserie les Archers

93, rue Président-E.-Herriot  
Lyon 2  
Tél. 42 50 81

*ouvert jour et  
nuit*

ses spécialités lyonnaises  
et régionales  
son cadre renové  
son bar  
son ambiance

RENDEZ-VOUS DES ARTISTES ET DES SPORTIFS

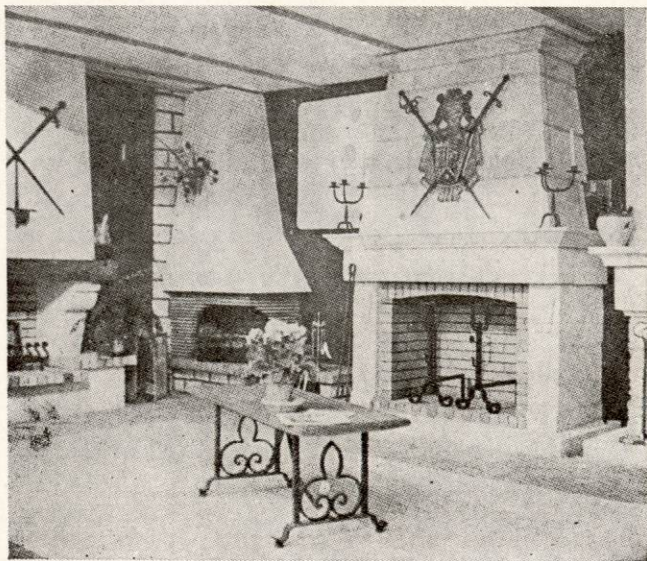
## EUGENE IONESCO

Né en 1912 à Slatina (Roumanie) d'un père roumain et d'une mère d'origine française, Eugène IONESCO grandit en France où ses parents se sont fixés. En 1925, il retourne en Roumanie pour faire ses études qu'il termine par une licence de français et devient professeur de lycée à Bucarest. Il publie des poèmes et un pamphlet, puis revient en France (1938) où il s'installe définitivement.

C'est une méthode de conversation anglaise qui lui donne en 1948 l'idée de sa première « anti-pièce ». Il est frappé par le comique que provoque le contraste entre le ton grave du livre et les lieux communs des dialogues. *La Cantatrice chauve* sera créée en 1950.

Ce burlesque d'un emploi tout nouveau au théâtre se retrouve dans *La Leçon*. D'une pièce à l'autre (presque une par an : *Les Chaises*, *Tueur sans gages*, *Rhinocéros*, *Le Roi se meurt*, *Le Piéton de l'air*, etc.) la verve comique d'Eugène IONESCO s'affine, se charge de symboles, se nourrit d'inventions bouffonnes et conquiert une audience toujours plus grande.

Le grand prix littéraire de Monaco lui a été décerné en mai 1969.



*cheminées*  
**1880**  
**Rene Brisach**  
MADE IN FRANCE

**D. B. I.**

concessionnaire

**RN 6 - 69-LISSIEU**

**TEL. 47-36-40**

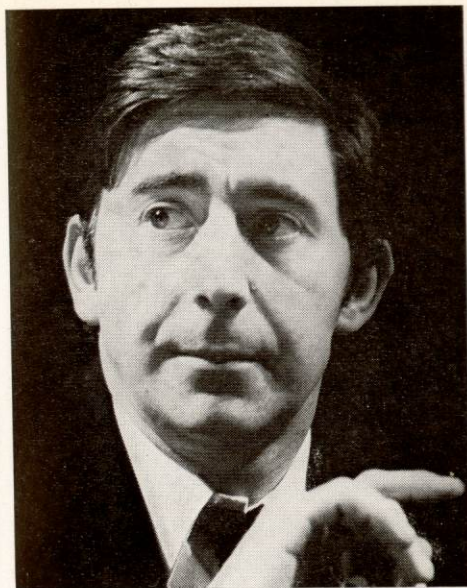


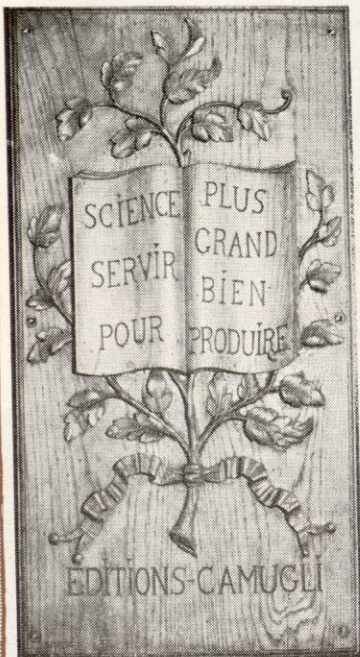
PHOTO G. PATITUCCI  
GUY LAUZIN



PHOTO OLIVIER  
JACQUES NOEL



EDITIONS - LIBRAIRIES



# Guy Camugli

## SUPRATECHNIQUE

6, rue de la Charité  
Lyon - 2  
Tél. 37-24-49

## INTERNATIONAL

13, rue François-Dauphin  
Lyon - 2  
Tél. 37-28-58

## INFORMATHÈQUE

20, rue de la Charité  
Lyon - 2  
Tél. 42-40-41

GRAND SPÉCIALISTE DU LIVRE :

DROIT  
MÉDECINE  
SCIENCES  
TECHNIQUE  
INFORMATIQUE  
GESTION-ORGANISATION

FRANÇAIS-ÉTRANGERS  
SCOLAIRES  
LETTRES  
AUDIO-VISUELLES  
LANGUES  
POCHETHÈQUE

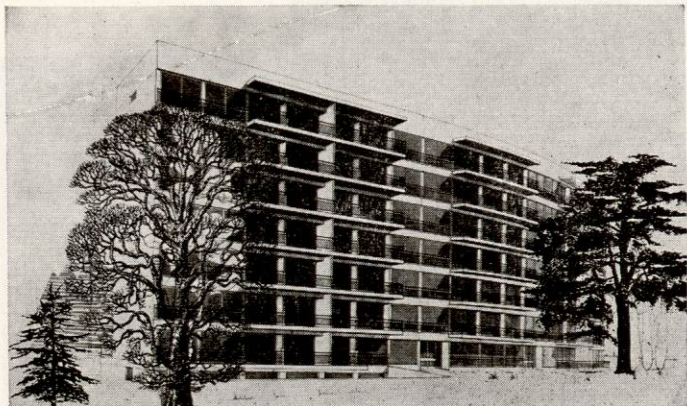
M A I S O N F O N D É E E N 1 8 0 3



PHOTO N. TREATT  
JACQUES DUBY



MICHELE GRELLIER



les constructeurs lyonnais

3 000 logements réalisés à ce jour

**BAUR  
LAURENÇON  
DEGUILHEM**

31, rue mazenod - lyon 3 - téléphone : 62 01 25

7, rue childebert - lyon 2 - téléphone : 37 54 25

vous proposent leurs réalisations de prestige 1971-72

**LES 3 CEDRES**

rue Joseph-Picard  
et J.-B. Simon

**SAINTE-FOY-  
LES-LYON**

**LES HAUTS  
DE SAONE**

75, rue Chazière

**LYON  
CROIX-ROUSSE**

**LE LIBERTÉ**

angle  
rue Garibaldi, 89  
rue Bugeaud

**LYON 6**

# “rhinocéros”

## PERSONNAGES

par ordre d'entrée en scène :

<i>La Ménagère</i>	CATHY DEJARDIN
<i>L'Épicière</i>	PAULETTE FRANK
<i>Jean</i>	WILLIAM SABATIER
<i>Bérenger</i>	JACQUES DUBY
<i>La Serveuse</i>	LESLY BUNTON
<i>L'Épicier</i>	EDDY ROOS
<i>Le Vieux Monsieur</i>	YVES BUREAU
<i>Le Logicien</i>	GABRIEL JABBOUR
<i>Le Patron du Café</i>	JACQUES VILLERET
<i>Daisy</i>	MICHELE GRELLIER
<i>Monsieur Papillon</i>	LEFEVRE-BEL
<i>Dudard</i>	PHILIPPE BRIGAUD
<i>Botard</i>	FRED PERSONNE
<i>Madame Bœuf</i>	LILIANE BERTRAND
<i>Un Pompier</i>	HENRI VART
<i>Monsieur Jean</i>	ROBERT CHAZOT
<i>La Femme de Monsieur Jean</i>	GLADYS REVILLE



WILLIAM SABATIER



PHOTO N. TREATT  
PHILIPPE BRIGAUD

## “rhinocéros”

M. Bérenger ne trouve pas sa vie d'employé de bureau si exaltante qu'il puisse se passer de réconfort à ses heures de liberté. Cela lui donne un négligé dans l'allure et une nonchalance dans le raisonnement dont s'irrite avec vigueur son ami Jean qu'il a rejoint — en retard, bien entendu — sur la place de leur petite ville, par un beau dimanche matin.

Même l'apparition d'un rhinocéros ne secoue pas son inertie. N'est-ce pourtant pas inouï, invraisemblable, inadmissible ? Son manque d'enthousiasme pour en discuter provoque la fureur et le départ de Jean, au grand dam de Bérenger.

Il n'y a bientôt plus un ou deux rhinocéros mais dix, cent, mille qui chargent à travers la ville : les concitoyens de Bérenger, irrésistiblement, se transforment en périssodactyles gris vert ou vert-de-gris ou d'autres couleurs encore, comme on voudra. Même Jean, l'homme fort, en fait autant.

L'aimable Bérenger (qui fut déjà le héros de *Tueur sans gages*) pourra-t-il, voudra-t-il résister à la contagion ? C'est là toute la question qui donne à cette comédie à la fois sa drôlerie et sa profondeur, car le burlesque chez Ionesco symbolise toujours quelque chose de fort sérieux.



créateur luminaires,  
spécialiste parchemin-vessie,

## le don quichotte

conseille,  
installe, et décore,  
appartements  
et résidences secondaires

*meubles - bibelots  
chinoiseries anciennes  
cheminées - style*



12, RUE DE LA TOURETTE  
LYON - 1 - TÉL. 28-63-93

## “rhinocéros”

Henry Miller, J.-L. Barrault, Martin Esslin, R. Queneau, Léonard Pronko, entre autres !, ont écrit à propos de l'œuvre d'E. Ionesco. Au hasard de la mémoire essayons de situer plus particulièrement *Rhinocéros*.

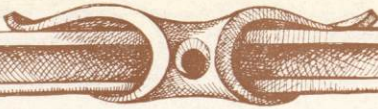
« L'humour, dit Chris Marker, c'est la politesse du désespoir. » Cette phrase convient parfaitement à la pièce de Ionesco qui en dit : « J'ai voulu extérioriser l'angoisse. » et « C'est la condition humaine qui gouverne la condition sociale, non le contraire. »

La signification de *Rhinocéros* est assez claire : le manque d'indépendance, de libre pensée et d'individualité de l'homme aboutit inévitablement au totalitarisme sous quelque forme que ce soit.

« Si *Rhinocéros* est une attaque contre le conformisme et l'insensibilité, c'est aussi une moquerie de l'individualiste, qui fait de nécessité vertu en insistant sur sa supériorité en tant qu'être sensible. »

« C'est en cela que la pièce dépasse l'argumentation simpliste et la propagande pour devenir une démonstration valable de l'enchevêtrement inextricable et absurde de la condition humaine. »





## service rapide

PARIS - LYON - ST-ETIENNE - GRENOBLE  
MARSEILLE - CANNES - NICE et le SUD-EST  
LILLE - CALAIS - CAUDRY et le NORD  
NANCY - BORDEAUX - BÉZIERS - TOULOUSE  
et le SUD-OUEST

# LAMBERT & VALETTE

S.A.

43-47, rue Creuzet - LYON 7 - Tél. 72.95.71

17, rue Childebert - LYON 2 - Tél. 37.45.75

CONTAINERS

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

AIR - FER - ROUTE

AGENCE EN DOUANE

## groupages



C'est également une pièce où sont évoqués le fanatisme, le racisme et la xénophobie. C'est un témoignage sur la sottise de nos comportements, sur l'incohérence des systèmes sociaux, la mécanisation, l'intolérance, le dogmatisme, et toutes formes d'abus. Œuvre fascinante parce que lucide, qui fait rire (mais le rire n'est-il pas la seule thérapeutique envisageable ?). Une fable où Ionesco s'interroge, nous interroge, car, comme il dit lui-même : « Ce n'est pas la réponse qui éclaire, c'est la question. » Sommes-nous prêts à devenir Rhinocéros ? à devenir troupeau ?

Pièce ambiguë, mais n'est-ce pas la mission fondamentale du théâtre que de laisser au public son pouvoir d'imagination et d'assurer, ainsi que le définit Peter Brook, plusieurs regards...

*Rhinocéros* se présente désormais comme une œuvre classique. Si on la trouve « hénaurme », c'est que ce « clown de la littérature » — ainsi jugeait-on le futur académicien — a promené sur le monde tel qu'il est un regard impitoyable, cruel et sain, car, comme il dit : « Le Théâtre est une affaire de grossissement... »

En tous cas, après avoir vu la pièce, il serait absurde de parler du Théâtre de l'absurde !...

Guy LAUZIN.



AGENT ATELIER AGRÉÉ  
**VOLVO / MATRA**  
**SIMCA / CHRYSLER**

**ETS**

**P  
I  
O  
T  
T  
I  
N**



30, AVENUE MARECHAL - FOCH  
69 - LYON-6 / TEL. (78) 52-07-94

*La pièce a été créée le 22 janvier 1960 à l'Odéon-Théâtre de France. La mise en scène était de Jean-Louis BARRAULT, les décors de Jacques NOEL, musique de scène de Michel PHILIPPOT.*

*La création allemande a eu lieu à Dusseldorf, dans la mise en scène de K. H. STROUX, avec K. M. SCHLEY dans le rôle de Bérenger.*

*La création anglaise a eu lieu au Royal Court dans la mise en scène d'Orson WELLES, avec Sir Laurence OLIVIER et Joan PLOWRIGHT.*

*A New York, Ely WALLACH jouait le rôle de Bérenger, Zéro MOSTEL, celui de Jean.*

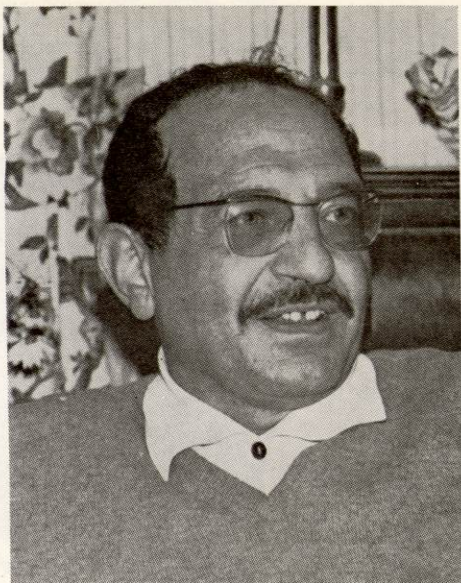
*A Naples, MORETTI jouait Bérenger.*

*Le raffinement d'une sélection  
de meubles choisis et signés pour vous  
avec l'expérience*  
GAROLA



Meubles **GAROLA**

8, ROUTE NATIONALE - 69-BRIGNAIS - TELEPHONE 48 10 16



GABRIEL JABBOUR

---

*Administrateur de la  
Comédie de Lyon  
Directeur de la scène  
Régisseur général  
Chef machiniste  
Chef électricien  
Chef costumière*

THEATRE DES CELESTINS

ROBERT-ALAIN PAULET  
RENE MONIEZ  
HENRI VART  
ROGER GIRARD  
MARC BRUN  
ISABELLE SAN FILIPPO

---

*Photographie  
page 1 de couverture  
Imprimé sur les  
presses typo-offset des  
Publicité concédée à*

MADAME J. COLOMB GÉRARD

ÉDITIONS ET IMPRIMERIES DU SUD-EST  
AVENIR PUBLICITÉ - LYON



à Lyon un laboratoire de recherche beauté,  
créé par un Maître de la coiffure.

étude, soins, traitements du cheveu  
salon de coiffure  
postiches

soins esthétiques visage ou corps  
traitements pré-post opératoires  
sous contrôle médical  
plage solaire-parfums

**Marcel MONAY** 161, cours Tolstoi - 69 - Villeurbanne

PARKING ASSURÉ

# la proue



poésie - théâtre - cinéma

livres sur l'art  
toutes les nouveautés

LIBRAIRIE - GALERIE

15, rue Childebert - Lyon 2



en un mot *SIÈGE ERDÉ*



*spécialiste du bon goût, de la qualité* ROGER DUBOST  
DECORATEUR

**SIÈGE  
ERDÉ**

23, rue V.-et-R.-Thomas - LYON - 8 - TEL. 74-47-96

# GALERIE VERRIÈRE

13, QUAI ROMAIN-ROLLAND - LYON-5

15, AVENUE MATIGNON - PARIS-8

Tableaux de Maîtres - Tapisseries d'Aubusson  
Lithographies - Sculptures



Dessin de Jean Picart le Doux  
pour le Théâtre des Célestins

## RHINOCÉROS

IONESCO

Mise en scène Gérard Vergez



Béranger, le héros de « Rhinocéros », travaille chez un éditeur d'ouvrages juridiques. Il est amoureux d'une collègue : Daisy, il a un ami : Jean. Un certain dimanche matin, ils sont mêlés à un incident au cours duquel ils voient, ou croient voir, un, peut-être deux rhinocéros dévalant la rue principale. Les rhinocéros se font de plus en plus nombreux. Ce sont les habitants qui sont victimes d'une mystérieuse maladie : la rhinocérite. Non seulement elle les transforme en rhinocéros, mais elle leur donne l'envie de ressembler à ces pachydermes, forts, agressifs, insensibles.

A la fin de la pièce, de tous les habitants, seuls Béranger et Daisy ont gardé l'apparence humaine, mais Daisy ne peut pas résister à la tentation de faire ce que tous ont fait. Béranger reste seul. Il est le dernier être humain et proclame comme un défi son intention de ne jamais capituler.

*(Théâtre de l'Absurde)*

### CONTRE TOUS LES SYSTEMES

Les pièces de Ionesco ne cessent à aucun moment d'être des farces et c'est en cela, justement, qu'elles sont si souvent molièresques tout en demeurant modernes. Mais il y a en elles un rire extrêmement cruel et venimeux, à l'adresse de la bêtise et des pédants. Avant tout des pédants. Cela aussi c'est dans l'esprit de Molière.

*Jean Kott*